

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 14. december 2010

om statsstøtte C 8/10 (ex N 21/09 og NN 15/10) iværksat af Grækenland til fordel for Varvaressos S.A.

(meddelt under nummer K(2010) 8923)

(Kun den græske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2011/414/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 108, stk. 2, første afsnit ⁽¹⁾,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Kommissionens afgørelse om at indlede proceduren i artikel 108, stk. 2, i TEUF vedrørende statsstøtte C 8/10 (ex N 21/09 og NN 15/10) ⁽²⁾,

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte bemærkninger i henhold til ovennævnte bestemmelser, og under henvisning til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

- (1) Den 5. november 2007 modtog Kommissionen en anmeldelse fra Grækenland vedrørende redningsstøtte til Varvaressos S.A. (i det følgende benævnt »Varvaressos«). Efter udveksling af oplysninger vedtog Kommissionen den 16. juli 2008 en afgørelse om at godkende den anmeldte foranstaltning uden indvendinger.
- (2) Den 15. januar 2009 modtog Kommissionen en anmeldelse fra Grækenland om redningsstøtte til Varvaressos SA (i det følgende benævnt »Varvaressos«).
- (3) Efter udveksling af oplysninger indledte Kommissionen den 9. marts 2010 den formelle undersøgelsesprocedure

⁽¹⁾ Med virkning fra den 1. december 2009 er EF-traktatens artikel 87 og 88 blevet til henholdsvis artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). De to bestemmelser er indholdsmæssigt identiske. I denne afgørelse skal henvisninger til artikel 107 og 108 i TEUF efter omstændighederne forstås som henvisninger til henholdsvis EF-traktatens artikel 87 og 88.

⁽²⁾ Kommissionens afgørelse C(2010) 1250 endelig af 9. marts 2010 (EUT C 126 af 18.5.2010, s. 7).

vedrørende den omstrukturingsstøtte, som Grækenland havde anmeldt den 15. januar 2009, og vedrørende en statsgaranti, som Grækenland ulovligt havde ydet Varvaressos i 2007. I forbindelse med denne statsgaranti nævnte Kommissionen muligheden af, at den ville tilbagekalde sin afgørelse af 16. juli 2008 om at godkende den anmeldte redningsstøtte til Varvaressos.

- (4) Afgørelsen om indledning af undersøgelsesproceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* den 10. marts 2009 ⁽³⁾. Efter indledningen af proceduren fremkom Grækenland den 28. juli 2010 med nogle bemærkninger og oplysninger. Varvaressos fremkom ligeledes med bemærkninger og oplysninger den 18. juni 2010. Endelig fremsatte andre interesserede parter bemærkninger den 4. juni 2010, den 14. juni 2010 og den 17. juni 2010 ⁽⁴⁾.

- (5) Kommissionen anmodede ved brev af 9. juli 2010 om yderligere oplysninger om ovennævnte statsstøtteforanstaltninger. De græske myndigheder svarede ved brev af 14. september 2010.

- (6) Efter anmodning fra støttemodtageren blev der holdt et møde den 14. juli 2010. I den forbindelse blev den ændrede omstrukturingsplan drøftet.

2. BESKRIVELSE

2.1. Støttemodtageren

- (7) Varvaressos blev grundlagt i 1975 og er aktiv på tekstilmarkedet som spinderi (produktion og salg af garn). Den eksporterer til 20 lande, herunder Tyskland, Frankrig, Østrig, Italien, Spanien, Det Forenede Kongerige og Slovenien. I 2009 lå 52 % af virksomhedens salg i EU-landene, bortset fra Grækenland (57 % i 2008, 67 % i 2007), 42 % lå i Grækenland (40 % i 2008, 32 % i 2007) og 6 % lå i tredjelande (2 % i 2008, 1 % i 2007).

⁽³⁾ Jf. fodnote 2.

⁽⁴⁾ Den græske arbejdsgiverforening, Imathias Erhvervskammer, Naoussa Kommune og Feinjersey Betriebsgesellschaft (en østrigsk beklædningsvirksomhed, [...]).

- (8) I 2009 havde virksomheden i gennemsnit 205 medarbejdere (et fald fra 212 i 2008) og en omsætning på 19 mio. EUR. Målt i 2007-tal indtog virksomheden en tiendeplads på det græske tekstilmarked. Dens andel af garnmarkedet var på [...] % i 2008.
- (9) I perioden 2004-2009 faldt virksomhedens årlige omsætning fra 28,4 mio. EUR til 19,2 mio. EUR (et fald på 32 %). I perioden 2006-2009 havde virksomheden akkumulerede tab, der voksede fra 2 mio. EUR i 2006 til 17,2 mio. EUR i 2009. Virksomhedens finansielle nøgletal for årene 2004-2009 fremgår af tabel 1 nedenfor.

Tabel 1

Varvaressos' finansielle nøgletal i perioden 2004-2009

(EUR million.)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Omsætning	28,5	26,1	26,4	23,2	20,7	19,2
Resultat før skat	0,02	- 2,8	- 3,3	- 2,7	- 6,3	- 5,5
Akkumulerede tab	Ikke oplyst	Ikke oplyst	- 2	- 5,1	- 11,5	- 17,2
Tegnet kapital	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6
Egenkapital	32,9	29,1	25,5	22,4	15,9	10,3
Gæld/egenkapital-forhold	79 %	106 %	117 %	135 %	216 %	350 %

Kilde: Data fra årsregnskabet for 2004-2009.

2.2. Foranstaltningerne

- (10) I perioden 2007-2008 fik Varvaressos bevilget to statslige støtteforanstaltninger, nemlig en ikke-anmeldt statsgaranti for omlægningen af eksisterende lån i maj 2007 (foranstaltning 1) og en anmeldt statsgaranti for et nyt redningslån, der blev godkendt af Kommissionen i juli 2008 (foranstaltning 2). I januar 2009 anmeldte Grækenland omstrukturingsstøtte i form af et direkte tilskud (foranstaltning 3).

2.2.1. Genopretningsplanen for 2006

- (11) Med henblik på modtagelsen af ovennævnte støtte forelagde Varvaressos en genopretningsplan, kaldet »strategi- og forretningsplan for 2006-2011«, for de græske myndigheder. Den beskriver virksomhedens strategiske mål og nødvendige handlinger samt dens forventede finansielle stilling for 2006-2011. Planen indebærer: a) en stigning i andelen af specialfibre i den samlede produktion fra [...] % i 2007 til [...] % i 2011 med henblik på at øge virksomhedens avance, b) et fald i den samlede produktionskapacitet fra [...] tusind tons i 2007 til [...] tusind tons i 2008-2011, samt c) en reduktion af virksomhedens medarbejderstab fra 237 i 2007 til 217 i 2011.
- (12) Virksomhedens langfristede lån på 15,6 mio. EUR forventes at blive indfriet inden udgangen af 2010. Endvidere forventes der udgifter på [1-2] mio. EUR i perioden 2006-2009 til dækning af investeringer i omstruktureringen af virksomhedens ledelse og omlægningen af virksomhedens produktion til mere rentable produkter. Den statsstøtte, som der anmodes om for

perioden 2007-2011, beløber sig til 13,5 mio. EUR og skal kompensere for de uheldige investeringer i perioden 2000-2005, som skabte virksomhedens problemer. Virksomheden forventes at være rentabel i 2010 med et resultat før skat på 1 mio. EUR og en avance på 3,5 % (i 2011 forventes der at være et positivt resultat før skat på 0,8 mio. EUR og en avance på 2,6 %). Salget forventes at stige fra 26,2 mio. EUR i 2006 til 29,3 mio. EUR i 2011 (en stigning på 12 %).

2.2.2. Foranstaltning 1: Den ikke-anmeldte statsgaranti for 2007

- (13) Den 30. maj 2007 udstedte Grækenland en ministeriel bekendtgørelse om at yde Varvaressos en statsgaranti som sikkerhed for omlægningen af virksomhedens eksisterende lån på i alt 22,7 mio. EUR. Garantien skulle dække 80 % af lånene, dvs. 18,2 mio. EUR; den oversteg dog reelt det samlede underliggende lån (jf. betragtning 16 nedenfor).
- (14) Inden omlægningen i 2007 var kun en del af virksomhedens aktiver i form af fast ejendom pantsat for at dække dens lån. I forbindelse med omlægningen i 2007 blev der optaget realkreditlån i virksomhedens resterende ejendomsaktiver. Dette realkreditlån blev optaget af hensyn til virksomhedens långivende banker og ikke til staten. I henhold til græsk lovgivning ⁽⁵⁾ skal staten, inden den indfrier en garanti, dog først modtage de værdipapirer, der ligger til grund for de garanterede lån.

⁽⁵⁾ N 2322/95 og N 2362/95 samt ministeriel bekendtgørelse 2/478/0025 af 4. januar 2006.

- (15) Denne foranstaltning blev aldrig anmeldt til Kommissionen; i stedet anførte Grækenland i anmeldelsen af redningsstøtten af 5. november 2007, at virksomheden ikke tidligere havde modtaget rednings- eller omstrukturingsstøtte.
- (16) Denne foranstaltning byggede på en ikke-anmeldt garantiordning, som blev godkendt af det græske finansministerium den 26. januar 2007. Efter denne ordning blev der den 31. december 2006 ydet statsgarantier til omlægningen af udestående lån, uanset om de var forfaldne eller ej, til et nyt lån. De relevante lån blev bevilget til virksomheder inden for industri og minedrift, husdyrbrug og hotelbranchen, som var oprettet og blev drevet i Imathiaområdet i det nordlige Grækenland, til dækning af anlægsinvesteringer og driftskapital. Ordningen fastsatte ikke nogen præmie for statsgarantien. På grundlag af en af garantibestemmelserne dækkede garantien i sidste ende et maksimumsbeløb på 30 mio. EUR plus renter, hvilket forklarer, hvorfor dette beløb er højere end de underliggende lån (22,7 mio. EUR) ⁽⁶⁾.
- (21) Ifølge den forelagte omstrukturingsplan skyldtes virksomhedens problemer de store finansielle omkostninger i forbindelse med et investeringsprogram, som blev gennemført i 2000-2005, store driftsomkostninger og ledelsesproblemer.
- (22) Planen strækker sig over perioden 2006-2011. Den er blevet korrekt ajourført og tilpasset under den formelle undersøgelsesprocedure. Grundtanken bag omstrukturingsprocessen er fuld tilbagebetaling af de fleste af virksomhedens banklån (herunder det lån, for hvilket der blev godkendt redningsstøtte i juli 2008), en reduktion af produktionen og medarbejderstaben ⁽⁹⁾, en omlægning af produktionen til mere rentable produkter (andelen af specialgarn i den samlede produktion skal øges til [...] % senest i 2012) samt en omstrukturering og modernisering af virksomhedens ledelse.
- (23) Ifølge omstrukturingsplanens tre scenarier (det neutrale, optimistiske (best case) og (worst case) pessimistiske scenarie) vil virksomheden genoprette sin langsigtede rentabilitet senest ved udgangen af 2011.

2.2.3. Foranstaltning 2: Den anmeldte statsgaranti for 2008

- (17) Den 16. juli 2008 godkendte Kommissionen en anmeldt redningsstøtte til Varvaressos i form af en statsgaranti for et lån på 2,4 mio. EUR ⁽⁷⁾. Afgørelsen blev vedtaget på grundlag af oplysninger om, at virksomheden ikke tidligere havde modtaget rednings- eller omstrukturingsstøtte ⁽⁸⁾ og derfor var berettiget til redningsstøtte.
- (18) Garantien blev ydet uden præmie til garanten (staten) og dækkede hele lånebeløbet, dvs. 2,4 mio. EUR.
- (19) Ifølge de græske myndigheders anmeldelse af foranstaltningen den 5. november 2007 skulle [1-2] mio. EUR af det samlede støttebeløb finansiere følgende investeringer: a) omstrukturering og modernisering af virksomhedens ledelse ([...] mio. EUR), der blev gennemført i perioden 2006-2009, og b) omlægning af produktionen til mere rentable produkter ([...] mio. EUR), der blev gennemført i perioden 2007-2009. Disse investeringer indgik også i den omstrukturingsplan, der blev fremlagt den 15. januar 2009, og skulle gennemføres i løbet af samme periode som planen (jf. betragtning 22-23 og betragtning 42-43 nedenfor).
- (24) Ifølge alle tre scenarier forventes virksomhedens salg at stige og omkostningerne og udgifterne (uden afskrivning) at falde. Derfor forventes virksomhedens EBT + D ⁽¹⁰⁾ at være negativt i 2010 og positivt i 2011 efter afslutningen af omstrukturingsperioden. Samtidig vil virksomhedens egenkapitalforrentning ⁽¹¹⁾ i 2011 være højere end dets låneomkostninger ⁽¹²⁾ (efter det neutrale og best-case scenarie) eller lig med dem (efter worst-case scenariet).

3. BEGRUNDELSE FOR INDLEDNING AF PROCEDUREN

- (25) I Kommissionens afgørelse om at indlede proceduren oplyste den, at støtteforanstaltningernes forenelighed med det indre marked ville blive vurderet på grundlag af Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder (i det følgende benævnt »rammebestemmelserne«) ⁽¹³⁾. Kommissionen foretog derfor en indledende vurdering af støtteforanstaltningerne ud fra kriterierne i rammebestemmelserne.
- (26) For det første noterede Kommissionen sig, at Grækenland ikke havde underrettet den om en tidligere statsgaranti, som var blevet ydet til Varvaressos i maj 2007. Kommissionen noterede sig også, at Grækenland i anmeldelsen af redningsstøtten i november 2007 havde meddelt Kommissionen, at Varvaressos ikke tidligere havde modtaget rednings- eller omstrukturingsstøtte. Efterfølgende var Kommissionen i tvivl om, hvorvidt den ville have anset virksomheden for berettiget til redningsstøtte i sin afgørelse af juli 2008, hvis Grækenland ikke havde fremsat ukorrekte oplysninger om 2007-garantien.

2.2.4. Foranstaltning 3: Det anmeldte direkte tilskud for 2009

- (20) Den 15. januar 2009 anmeldte Grækenland et direkte tilskud på 14 mio. EUR til finansiering af virksomhedens omstrukturingsplan.

⁽⁶⁾ Foranstaltningen er for øjeblikket ved at blive undersøgt i forbindelse med sag CP150/2009, der vedrører i alt fire garantiordninger, som de græske myndigheder vedtog i perioden 2006-2009, og som ikke er anmeldt til Kommissionen. Jf. også sag C 27/2010 om *United Textiles*.

⁽⁷⁾ Sag N 635/07 (EUT C 264 af 17.10.2008, s. 1).

⁽⁸⁾ Som fremlagt af de græske myndigheder i støtteanmeldelsen (november 2007).

⁽⁹⁾ Til 190 medarbejdere.

⁽¹⁰⁾ Overskud før skat plus afskrivning (Earnings Before Tax plus Depreciation).

⁽¹¹⁾ Egenkapitalforrentning (ROE = Return On Equity).

⁽¹²⁾ 6 måneders Euribor + højst 3,6 %, svarende til p.t. ca. 5 %.

⁽¹³⁾ EUT C 244 af 1.10.2004, s. 2.

- (27) For det andet satte Kommissionen på baggrund af 2007-garantien også spørgsmålstegn ved, om virksomheden var berettiget til den anmeldte omstrukturingsstøtte, dvs. om princippet om engangsstøtte var overholdt.
- (28) Med hensyn til støttemodtagerens status som kriseramt virksomhed noterede Kommissionen sig, at Varvaressos på grund af de tab og den nedgang i salget, som den havde oplevet i de tidligere år, kunne betragtes som en kriseramt virksomhed. Kommissionen gav dog udtryk for tvivl om, hvorvidt Varvaressos reelt var kriseramt, da 2007-garantien blev bevilget, idet virksomheden angiveligt kunne have opnået omlægning af sine eksisterende lån hos de samme banker uden intervention fra det offentlige.
- (29) Med hensyn til genoprettelsen af rentabiliteten udtrykte Kommissionen tvivl om tidsplanen for planen, der forudsiger en tilbagevenden til langsigtet rentabilitet senest ved udgangen af 2009. Eftersom 2009 var forbi, og hovedparten af omstruktureringen endnu ikke var gennemført, mente Kommissionen, at den frist, der var fastsat for genskabelse af den langsigtede rentabilitet, ikke længere kunne anses for realistisk.
- (30) Endvidere gav Kommissionen udtryk for tvivl om de undersøgelsesresultater, der var blevet fremlagt vedrørende markedet for spinderivarer, som stammede fra 2007. Da der allerede var gået to år, og der var sket markante ændringer i verdensøkonomien siden da, var det muligt, at disse undersøgelser var forældede. Kommissionen anmodede derfor om et nyt sæt data og prognoser og nogle markedsundersøgelser af nyere dato.
- (31) Med hensyn til at forhindre urimelig konkurrencefordrejning gav Kommissionen udtryk for tvivl med hensyn til de to foreslåede modydelser. Det drejede sig om: a) lukningen af et af virksomhedens tre fabriksanlæg, nemlig det i Naoussa; b) salget af aktiepost i dattervirksomheden »Thiva Ginning Mills SA«. Begge disse foranstaltninger blev først og fremmest fundet nødvendige for at opnå langsigtet rentabilitet for støttemodtageren og kompenserede således ikke virksomhedens konkurrenter for konkurrencefordrejningen.
- (32) Endelig fandt Kommissionen med hensyn til begrænsningen af støtten til det strengt nødvendige, at Varvaressos er en stor virksomhed i relation til vurderingen (i 2006 havde den en årlig omsætning på 28 mio. EUR), og anførte, at virksomheden var beliggende i et område, som er berettiget til støtte i henhold til artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF. På grundlag af ovenstående fastsatte Kommissionen virksomhedens eget bidrag til i princippet at være på mindst 40 % af planens samlede omkostninger.

4. GRÆKENLANDS BEMÆRKNINGER

- (33) De oplysninger, som de græske myndigheder har givet om de påståede statsstøtteforanstaltninger, kan sammenfattes således:

4.1. 2007-garantien som statsstøtte

- (34) Grækenland erkender at have ydet statsgaranti i maj 2007. Grækenland påpeger dog, at der ikke var tale om statsstøtte. Grækenland gør navnlig gældende: a) at de långivende banker ville have godkendt omlægningen selv uden statsgarantien, b) at der ikke var behov for en statsgaranti, fordi lånene i forbindelse med omlægningen var tilstrækkeligt dækket af aktiver af en højere værdi end det udestående beløb, og c) at statsgarantien i 2007 ikke forbedrede virksomhedens mulighed for at skaffe midler på kapitalmarkedet, eftersom Varvaressos fortsat var i stand til at skaffe midler på egen hånd.

4.2. Støttemodtageren som en »kriseramt virksomhed« i 2007

- (35) Grækenland anfører, at Varvaressos reelt var kriseramt i 2007, og at det kun var takket være ubehæftede aktiver af betydelig værdi, at virksomheden kunne få adgang til det finansielle marked uden en statsgaranti.
- (36) Grækenland gør ligeledes gældende, at låneomlægningen i 2007 ikke var tilstrækkelig til, at virksomheden kunne finansiere omstruktureringen. Den blev kun anvendt til at omlægge de eksisterende tunge gældsbyrder. Der var fortsat behov for ny finansiering, og den blev ikke tilvejebragt gennem omlægningen i 2007. Derfor var virksomheden ikke i stand til at genskabe sin levedygtighed på egen hånd, hvorfor interventionen fra det offentlige var på sin plads. Varvaressos opfylder således kriteriet i punkt 9 i rammebestemmelserne.
- (37) På den baggrund anfører Grækenland, at såfremt foranstaltningen fra 2007 anses for at være statsstøtte, var virksomheden berettiget til at modtage rednings- og omstrukturingsstøtte.

4.3. Princippet om engangsstøtte

- (38) Ifølge Grækenland blev alle tre undersøgte foranstaltninger (statsgarantien for 2007, statsgarantien for 2008 og det anmeldte direkte tilskud), ydet for at lette gennemførelsen af en enkelt omstrukturingsplan.
- (39) I december 2006 ansøgte Varvaressos om rednings- og omstrukturingsstøtte og fremlagde den samme plan som den, der blev anmeldt til Kommissionen senere i januar 2009. Tidsforskellen mellem ansøgningen om rednings- og omstrukturingsstøtte til de græske myndigheder (december 2006) og anmeldelsen af det direkte tilskud i 2009 til Kommissionen (januar 2009) skyldtes udelukkende administrative forhold og ikke tilbagevendende vanskeligheder og gentagne behov for statslig indgriben.
- (40) Garantien for 2007 (foranstaltning 1) havde endvidere til formål at takle virksomhedens finansielle problemer på kort sigt ved at give det et pusterum i form af to års udsættelse med afdragene på lånene. De andre foranstaltninger havde til formål at fjerne virksomhedens finansielle problemer på lang sigt. Samtidig var alle tre foranstaltninger af samme karakter i og med, at de tog fat på problemet med virksomhedens banklån.

- (41) Endelig anfører Grækenland, at alle tre foranstaltninger indgår i samme omstrukturingsproces, hvorfor engagementsprincippet ikke er overtrådt.

4.4. Omstrukturingsomkostninger og egetbidrag

- (42) Omstrukturingsomkostningerne består i omlægning af de langfristede banklån (23 mio. EUR), omstrukturering af medarbejderstaben (1 mio. EUR), investeringer (3 mio. EUR) og omstrukturering af aktiver (1 mio. EUR). Disse omkostninger løber op i 28 mio. EUR ⁽¹⁴⁾.
- (43) Grækenland hævder, at de samlede omkostninger i forbindelse med omstruktureringen vil blive finansieret med 14 mio. EUR i form af statsstøtte og 14 mio. EUR i form af egetbidrag. Virksomhedens egetbidrag omfatter indtægter på [...] og 1 mio. EUR fra salget af aktieposten i et datterselskab i 2007.

4.5. Forhindring af urimelige konkurrencefordrejninger

- (44) Med hensyn til modydelserne foreslog planen oprindeligt (inden indledningen af den formelle undersøgelsesprocedure): a) indstilling af driften i et af virksomhedens tre fabriksanlæg, der blev indledt i 2007 og afsluttet i 2008, og b) salg af en aktiepost i et datterselskab, der fandt sted i 2007. Virksomheden anførte, at dette datterselskab var tabsgivende i årene 2005 og 2006.
- (45) Efter indledningen af den formelle undersøgelsesprocedure foreslog Grækenland følgende alternative modydelser:
- tilbagetrækning af virksomheden fra det græske marked med mindst 10 % sammenlignet med 2009-salget i Grækenland for perioden frem til udgangen af 2013, dvs. to år efter afslutningen af omstruktureringen
 - forbud mod enhver form for statsstøtte til virksomheden for perioden frem til udgangen af 2013, dvs. to år efter afslutningen af omstruktureringen.
- (46) Grækenland anfører, at der i Varvaressos' tilfælde er forhold, som begrunder mindre strenge modydelser og et lavere egetbidrag.
- (47) Grækenland anfører navnlig, at Varvaressos er beliggende i Imathiaområdet, et område, der modtager regionalstøtte. Arbejdsløshedsprocenten i Imathia er dobbelt så høj som landsgennemsnittet, og dets BNP udgør 70 % af landsgennemsnittet. Samtidig er antallet af tekstil- og beklædningsvirksomheder i Imathia faldet fra 296 til 181 i 2008 (et fald på 39 %). Endelig er 56 % af jobbene i virksomheder med mere end ti medarbejdere gået tabt i de seneste år.

⁽¹⁴⁾ Her henviser Kommissionen til de »reelle« omstrukturingsomkostninger. I betragtning 123 nedenfor, der viser de samlede omstrukturingsomkostninger, er støtteelementerne fra statsgarantien for 2007 og 2008 også medtaget, fordi de skal finansieres ved egetbidrag.

- (48) Grækenland anfører også, at Varvaressos er blevet betydeligt mindre siden 2006 på grund af lukningen af et af dens tre fabriksanlæg og frasalget af dens datterselskab. Lukningen af fabriksanlægget medførte en nedskæring i medarbejderstaben på [...] mandtimer og en reduktion af produktionskapaciteten på 30 %, der oven i købet er irreversibel (på grund af skrotning eller salg af udstyr). Salget af datterselskabet medførte et fald i den årlige omsætning på 6,7 mio. EUR. Samlet set blev virksomhedens markedsandel reduceret med 27 % målt i salgsværdi og med 30 % målt i salgsmængde. Endvidere trak virksomheden sig helt ud af Estland, Ungarn og Rumænien og delvis ud af Østrig, Tyskland, Frankrig, Det Forenede Kongerige, Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Italien og Polen (tilbagetrækningsprocent på mellem [...] % og [...] %).

5. BEMÆRKNINGER FRA ANDRE INTERESSEREDE PARTER

- (49) Kommissionen modtog bemærkninger fra Varvaressos. Dets argumenter faldt i vid udstrækning i tråd med bemærkningerne fra de græske myndigheder.
- (50) Kommissionen modtog også bemærkninger fra andre interesserede parter, der enten var knyttet til Varvaressos aktiviteter eller var berørt af dem. I alle bemærkninger blev støttemodtageren fremhævet både som bidragsyder til den lokale økonomi og som en veletableret virksomhed. Det blev også anført, at indstillingen af virksomhedens drift i betydelig grad ville reducere beskæftigelsen og produktionskapaciteten i Grækenland og især i Imathia. Det blev endvidere anført, at støtten til Varvaressos ikke skaber konkurrencefordrejning på grund af virksomhedens lille markedsandel.

6. VURDERING: EKSISTENSEN AF STØTTE

6.1. Foranstaltning 1 og 2: Statsgarantierne for 2007 og 2008

- (51) I henhold til af artikel 107, stk. 1, i TEUF, er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med det indre marked, i det omfang den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne. For at en foranstaltning kan betragtes som statsstøtte, skal den således opfylde følgende fire kriterier.
- (52) For det første skal en foranstaltning ydes af en medlemsstat eller ved hjælp af statsmidler. Statsgarantier bringer statens midler i fare, da deres indfrielse sker over statens budget. Endvidere indebærer en garanti, for hvilken der ikke betales en passende modydelse, et tab af finansielle midler for staten. Endvidere ydes statsgarantier ved afgørelser truffet af de kompetente myndigheder. I det foreliggende tilfælde blev garantierne for 2007 og 2008 ydet Varvaressos ved afgørelse truffet af det græske finansministerium. Dermed er kriteriet vedrørende statsmidler opfyldt.

- (53) For det andet skal en foranstaltning give støttemodtageren en fordel. Kommissionen finder, at de to garantier har givet Varvaressos en urimelig fordel. Af de grunde, der er anført i punkt 2.2 og 3.2 i Kommissionens meddelelse om anvendelsen af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte i form af garantier (i det følgende benævnt »garantimeddelelsen«) ⁽¹⁵⁾, opnår låntageren en fordel, når vedkommende ikke betaler markedspris for garantien. I nogle tilfælde ville låntageren som en kriseramt virksomhed ikke uden en statsgaranti kunne finde et finansieringsinstitut, der i det hele taget var rede til at yde lån.
- (54) I punkt 3.2 i garantimeddelelsen har Kommissionen fastsat tre kumulative betingelser, som den anser for tilstrækkelige til at udelukke eksistensen af statsstøtte (dvs. en fordel) i form af en garanti. Det drejer sig om følgende:
- Låntageren er ikke en kriseramt virksomhed.
 - Garantien dækker højst 80 % af det enkelte udestående lån.
 - Garantens størrelse kan måles korrekt vis på det tidspunkt, hvor garantien ydes.
 - Der betales markedspris for garantien.
- (55) Når disse kriterier anvendes på det foreliggende tilfælde, konstaterer Kommissionen følgende:
- Varvaressos var kriseramt ⁽¹⁶⁾ på tidspunktet for ydelsen af såvel garantien for 2007 som garantien for 2008.
 - For det andet dækkede både garantien for 2007 og garantien for 2008, sådan som det fremgår af betragtning 13, 16 og 18, ikke mere en 100 % af lånet.
 - For det tredje bemærker Kommissionen med hensyn til garantien for 2007, at garantiens størrelse ikke kunne måles korrekt, da den blev ydet. Dette ses af, at garantien ifølge de oplysninger, der blev fremsendt af de græske myndigheder (jf. betragtning 13 og 16 ovenfor), oprindeligt skulle dække 80 % af lånet eller 18,2 mio. EUR, men i sidste ende kom til at dække 30 mio. EUR på grundlag af en af bestemmelserne i garantiordningen.
 - For det fjerde blev både garantien for 2007 og garantien for 2008 stillet for lån til en kriseramt virksomhed, og der blev ikke fastsat en præmie til garanten (staten). Alene den omstændighed, at der ikke blev betalt noget gebyr for garantierne, kunne tyde på, at foranstaltningerne gav Varvaressos en fordel. En garanti uden præmiebetaling er ikke til
- rådighed på det kommercielle bankmarked. Dette gælder især for garantier, der ydes kriseramte virksomheder med en stor risiko for misligholdelse.
- (56) På baggrund af ovenstående konkluderer Kommissionen, at virksomheden ikke ville have opnået garantierne i 2007 og 2008 på samme vilkår på markedet, hvorfor disse foranstaltninger indebar en fordel.
- (57) For det tredje skal en foranstaltning for at blive betragtet som støtte i henhold til artikel 107, stk. 1, i TEUF, være selektiv. Garantien for 2007 byggede på en sektorspecifik ordning, og garantien for 2008 var en ad hoc-foranstaltning for Varvaressos. Dermed er kriteriet vedrørende selektivitet reelt opfyldt.
- (58) Endelig skal en foranstaltning fordreje konkurrencen og påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne. Varvaressos er aktiv i en sektor, hvis produkter i vidt omfang handles mellem medlemsstaterne, og som er udsat for stærk konkurrence. På det tidspunkt, hvor støtteforanstaltningerne blev ydet, gik størstedelen af Varvaressos' salg til andre medlemsstater (jf. betragtning 7 ovenfor). Støtteforanstaltningerne gav også Varvaressos en fordel i forhold til dets konkurrenter (jf. betragtning 53-56 ovenfor). Når statsstøtten styrker en virksomheds position sammenlignet med andre virksomheder, der konkurrerer om samhandelen mellem medlemsstaterne, skal disse andre virksomheder anses for at være berørt af denne støtte. Dermed er kriteriet vedrørende konkurrencefordrejning og påvirkning af samhandelen mellem medlemsstaterne reelt opfyldt.
- (59) På grundlag af ovenstående kan det konkluderes, at statsgarantierne for 2007 og 2008 (foranstaltning 1 og 2) udgør statsstøtte til fordel for Varvaressos som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.

6.2. Foranstaltning 3: Det anmeldte direkte tilskud for 2009

- (60) Med hensyn til kriteriet vedrørende statsmidler og henregning kommer dette statstilskud fra statens budget og godkendes af det ansvarlige ministerium. Derfor er kriteriet opfyldt.
- (61) Med hensyn til fordelskriteriet blev det besluttet at yde det direkte tilskud til fordel for en kriseramt virksomhed. Den græske stat modtager ingen modydelse for tilskuddet. Derfor giver tilskuddet Varvaressos en fordel.
- (62) Kommissionen finder således, at det anmeldte direkte tilskud i 2009 vil give virksomheden en fordel som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.
- (63) Med hensyn til selektivitetskriteriet blev tilskuddet ydet på grundlag af en ad hoc-afgørelse for virksomheden. Derfor er kriteriet opfyldt.

⁽¹⁵⁾ EUT C 155 af 20.6.2008, s. 10.

⁽¹⁶⁾ Se punkt 7.3 nedenfor for en detaljeret vurdering af virksomhedens situation i 2007 og 2008.

- (64) Endelig er kriteriet vedrørende konkurrencefordrejning og påvirkning af samhandelen mellem medlemsstaterne opfyldt på samme måde som i betragtning 58 ovenfor.
- (65) På grundlag af ovenstående betragtninger konkluderer Kommissionen, at det anmeldte direkte tilskud i 2009 udgør statsstøtte til fordel for Varvaressos som omhandlet i artikel 107, stk. 1, TEUF.

6.3. Ulovlig støtte

- (66) I henhold til artikel 1, litra f), i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93⁽¹⁷⁾ skal ny støtte, som er gennemført i strid med artikel 108, stk. 3, i TEUF, anses for ulovlig støtte.
- (67) I det foreliggende tilfælde blev statsgarantien for 2007 til fordel for Varvaressos ydet af Grækenland, uden at landet anmeldte garantien til Kommissionen, og uden at det afventede Kommissionens bemærkninger eller endelige afgørelse om foranstaltningens forenelighed med det indre marked.
- (68) Kommissionen finder således på nuværende tidspunkt, at statsgarantien for 2007 er ulovlig.

7. VURDERING: FORENELIGHEDEN MED TEUF

- (69) Som det fremgår af punkt 4.1 i garantimeddelelsen, anses en individuel garanti eller en garantiordning for at indebære statsstøtte, når den ikke opfylder det markedsøkonomiske investorprincip. Der må derfor foretages en beregning af støtteelementet, så det kan undersøges, om støtten kan anses for forenelig med det indre marked i henhold til en bestemt undtagelse. Inden Kommissionen vurderer støttens forenelighed med det indre marked, skal den derfor beregne støtteelementet.

7.1. Beregning af støtten

- (70) Garantierne for 2007 og 2008: Kommissionen har fastsat de generelle principper for beregningen af støtteelementet i garantier i garantimeddelelsen.
- (71) Kommissionen finder, at en statsgaranti i princippet kan anses for støtte op til det samlede underliggende lån, hvis modtageren ikke kan få adgang til de finansielle markeder på egen hånd (jf. punkt 2.2 og punkt 4.1, litra a), i garantimeddelelsen).
- (72) Garantimeddelelsen fastsætter i punkt 4.1 (Generelt), punkt 4.2 (Støtteelement i individuelle garantier) og punkt 4.4 (Støtteelement i garantiordninger) de bestemmelser, der gælder for beregningen af støtteelementet i garantierne. Kommissionen vil i de følgende betragtninger anvende disse regler på foranstaltning 1 og 2.

- (73) I det foreliggende tilfælde har Grækenland vist, at Varvaressos fortsat kunne få adgang til de finansielle markeder (jf. betragtning 35 ovenfor) på det tidspunkt, hvor 2007-garantien blev stillet. Kommissionen finder derfor, at virksomheden fortsat kunne have fået adgang til de finansielle markeder uden statsgarantierne for 2007.

- (74) Med hensyn til 2008-garantien noterer Kommissionen sig, at Grækenland anmeldte 2008-garantien inden for samme år (november 2007), som da den stillede 2007-garantien (maj 2007). Kommissionen finder således, at virksomheden også på det tidspunkt, hvor 2008-garantien blev stillet, havde en vis kreditværdighed og adgang til det finansielle marked⁽¹⁸⁾.

- (75) På grund af virksomhedens finansielle vanskeligheder på tidspunktet for ydelsen af foranstaltningerne ville de kommercielle banker dog have krævet en tilsvarende højere rente end den, der blev opnået med en statsgaranti, fordi sidstnævnte er en supplerende sikkerhed for bankerne. Kommissionen finder således, at de fordele, som Varvaressos fik gennem 2007- og 2008-garantierne, ikke var de samlede lån, som virksomheden kunne have modtaget selv uden statsgarantier, men den lavere rente, som den fik takket være garantierne.

- (76) I henhold til punkt 4.2. i garantimeddelelsen skal man i mangel af en sammenlignelig markedspræmie sammenligne de samlede finansieringsomkostninger i forbindelse med et lån på markedet med og uden garanti (dvs. at renten for et tilsvarende lån uden garanti skal sammenlignes med renten + garantipræmien for lånet med statsgaranti).

- (77) I mange tilfælde er en sådan markedsrente ikke til rådighed. Derfor har Kommissionen i sin meddelelse om revision af metoden for fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten⁽¹⁹⁾ (i det følgende benævnt »meddelelsen om referencesatsen fra 2008«) udviklet en finansiell metode, som af de grunde, der er redegjort for i punkt 4.2 i garantimeddelelsen, kan anvendes som en erstatning for markedsrenten.

- (78) I det foreliggende tilfælde er der ingen angivelse af, hvad Varvaressos ville have betalt for et sammenligneligt ikke-garanteret lån. Endvidere ligger ydelsen af begge garantier forud for den økonomiske og finansielle krise. Derudover finder Kommissionen, at det ville være meget vanskeligt at beregne en »reel« markedsrente for en græsk tekstilvirksomhed på grund af den tid, der er gået, siden foranstaltningerne blev ydet. Derfor vil Kommissionen anvende den relevante referencesats som erstatning for markedssatsen.

⁽¹⁸⁾ Afgørelsen fra 2008 om redningsstøtte beregnede ikke støtteelementet i garantien.

⁽¹⁹⁾ Meddelelse fra Kommissionen om revision af metoden for fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten (EUT C 14 af 19.1.2008, s. 6).

⁽¹⁷⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1.

- (79) På det tidspunkt, hvor 2007-statsgarantien blev stillet, kunne securitiseringen af Varvaressos' lån anses for høj i henhold til meddelelsen om referencesatsen fra 2008⁽²⁰⁾. Derfor skal støtteelementet i statsgarantien for 2007 beregnes med en margin på 400 basispoint, der gælder for højt securitiserede lån til kriseramte virksomheder.
- (80) På grundlag heraf blev størrelsen af den markedsrente, der skulle have været betalt for det lån, der var dækket af 2007-garantien, hvis der ikke havde været nogen statsgaranti, beregnet til 7,3 mio. EUR i alt. Den faktiske rente, der blev betalt for lånet (der var ikke noget garanti-gebyr), beløber sig til 4,9 mio. EUR for perioden fra januar 2007 til december 2010. Forskellen mellem den specifikke markedsrente, som denne virksomhed ville have betalt uden garantien, og den rentesats, det opnåede ved hjælp af statsgarantien efter betaling af eventuelle præmier, svarer til et støtteelement på 2,4 mio. EUR, som skal lægges til støttebeløbet i omstrukturingsplanen⁽²¹⁾.
- (81) Med hensyn til statsgarantien for 2008 blev det underliggende lån på 2,4 mio. EUR betalt til virksomheden den 10. februar 2009. Lånet havde en rente på seks måneders Euribor plus 3,6 % og en varighed på seks måneder (indtil afslutningen af vurderingen af omstrukturingsplanen). Det er endnu ikke blevet tilbagebetalt (det er fortsat en del af garantikapitalen).
- (82) Virksomheden var fortsat kriseramt og havde ikke flere frie aktiver, der kunne stilles som sikkerhed⁽²²⁾. I mangel af enhver form for sikkerhedsstillelse lægger Kommissionen således et tillæg på 1 000 basispoint oven i den græske basisrente, hvilket fører til det markedsrentebeløb på 550 000 EUR, som skulle have været betalt for 2008-finansieringen. Den rente, der rent faktisk blev anvendt i forbindelse med 2008-lånebeløbene, andrager reelt (der var ikke noget garanti-gebyr) i alt 0,25 mio. EUR for perioden februar 2009 (da det underliggende lån blev betalt) til december 2010. Forskellen mellem den specifikke markedsrente, som denne virksomhed ville have betalt uden garantien, og den rentesats, den opnåede

ved hjælp af statsgarantien efter betaling af eventuelle præmier, svarer til et støtteelement på 0,3 mio. EUR, som skal lægges til støttebeløbet i omstrukturingsplanen.

- (83) Med hensyn til foranstaltning 3 udgør hele beløbet på 14 mio. EUR støtteelementet, da der er tale om et direkte tilskud.
- (84) På baggrund af ovenstående andrager det samlede støtteelement i foranstaltning 1, 2 og 3, 16,7 mio. EUR.

7.2. Retsgrundlaget for vurderingen: Rammebestemmelserne

- (85) For så vidt foranstaltningerne udgør støtte i henhold til artikel 107, stk. 1, i TEUF, skal deres forenelighed med det indre marked vurderes på baggrund af undtagelserne i stk. 2 og 3 i denne artikel.
- (86) Undtagelserne i artikel 107, stk. 2, og artikel 107, stk. 3, litra d) og e), finder klart ikke anvendelse, og de græske myndigheder har ikke påberåbt sig dem.
- (87) Varvaressos var en kriseramt virksomhed, da foranstaltningerne blev gennemført (jf. betragtning 9 ovenfor og betragtning 89-90 nedenfor), hvorfor støtteforanstaltningernes forenelighed med det indre marked kun kan vurderes på baggrund af rammebestemmelserne, dvs. efter artikel 107, stk. 3, litra c), i TEUF.

7.3. Betingelser for, at virksomheden kan modtage støtte

- (88) Med hensyn til punkt 10, litra a), i rammebestemmelserne noterer Kommissionen sig, at selv om Varvaressos tabte en betydelig del af sin egenkapital i perioden 2004-2009, tabte det ikke mere end halvdelen af den tegnede kapital i den betragtede periode (2007-2009). Med hensyn til punkt 10, litra c), opfyldte Varvaressos ikke kriterierne i den nationale lovgivning for at blive underkastet kollektiv konkursbehandling.
- (89) Omvendt blev virksomhedens finansielle resultater, sådan som det fremgår af betragtning 9 ovenfor, betydeligt forværret i perioden 2006-2009. Det konkluderes derfor, at Varvaressos allerede i 2006 var en kriseramt virksomhed, jf. punkt 11 i rammebestemmelserne, fordi virksomheden havde voksende tab og en faldende omsætning.
- (90) Med hensyn til punkt 9 i rammebestemmelserne fremgår det, at virksomheden i 2007 faktisk havde behov for flere midler end dens eksisterende lån for at blive rentabel. Dette ses af, at den ansøgte om omstrukturingsstøtte i 2006. Derfor var omlægningen i 2007 ikke tilstrækkelig til at genskabe rentabiliteten, da den kun havde til formål at afvikle de eksisterende lån og ikke optage flere. Kommissionen accepterer således, at virksomheden i 2007 ikke kunne genskabe sin rentabilitet uden offentlig støtte, og at den også var kriseramt i henhold til punkt 9 i rammebestemmelserne.

⁽²⁰⁾ Varvaressos' anlægsaktiver havde en kommerciel værdi og en »likvidationsværdi« (indtægt fra et salg under presserende omstændigheder), som ligger tæt på dets udestående lån. Navnlig virksomhedens anlægsaktiver blev i januar 2005 vurderet til en handelsværdi af 15,6 mio. EUR og i december 2008 til en handelsværdi af 28,8 mio. EUR. Endvidere beløb virksomhedens samlede lån sig til 26,4 mio. EUR i december 2007 og til 29,2 mio. EUR i december 2008. En »likvidationsværdi« lig med [...] % af aktivernes markedsværdi vil give en »likvidationsværdi« på [...] mio. EUR. Derfor var »likvidationsværdien« af virksomhedens anlægsaktiver et år efter omlægningen lig med [...] % af dens udestående lån. Denne procentsats ville give tab i tilfælde af misligholdelse (LGD) på under [...] %. På grundlag heraf ville sikkerhedsstillelsen for det omlagte lån blive anset for høj.

⁽²¹⁾ Beregningen blev foretaget ved at sammenligne den rente, der faktisk blev pålignet, med den rente, der skulle have været pålignet. Den blev gennemført for perioden fra januar 2007 (da statsgarantien for 2007 trådte i kraft) til december 2009, idet lånene ifølge omstrukturingsplanen skal betales fuldstændigt tilbage.

⁽²²⁾ Der var faktisk blevet tilbudt aktiver som sikkerhed, men alle disse aktiver var allerede blevet belånt forinden, hvorfor de ikke kan anses for reelt at dække 2008-lånet.

7.4. Princippet om engangsstøtte

- (91) Kommissionen anser statsgarantierne for 2007 og 2008 for at være redningsstøtte. Garantien for 2007 havde således til formål at imødegå Varvaressos finansielle problem på kort sigt ved at give virksomheden et pusterum i form af to års henstand med afdragene på lånene. Garantien for 2008 havde til formål at holde virksomheden kørende, indtil der blev fremlagt en omstruktureringsplan.
- (92) Til trods for, at garantien for 2007 faktisk var redningsstøtte, blev den ikke bragt til ophør inden seks måneder efter den dato, hvor den blev ydet (den 30. maj 2007), dvs. inden den 30. november 2007. Dette ville i princippet være misbrug af (ulovlig) støtte og en overtrædelse af engangsstøtteprincippet.
- (93) Kommissionen skal dog også vurdere støtteforanstaltningens forenelighed med det indre marked på grundlag af andre mulige forhold. Punkt 20 i rammebestemmelserne begrænser disse forhold til dem, der er anført i disse rammebestemmelser. Dette giver fortsat mulighed for, at redningsstøtte kan betragtes som omstruktureringsstøtte, dvs. som led i et kontinuerligt omstrukturingsforløb (jf. også sag C 11/2007, *Ottana Energia* ⁽²³⁾).
- (94) I den forbindelse og med hensyn til spørgsmålet om, hvorvidt de tre foranstaltninger, der er genstand for undersøgelse, danner et kontinuerligt omstrukturingsforløb, finder Kommissionen, at det rent faktisk er tilfældet. Denne betragtning bygger på følgende:
- (95) For det første havde alle tre foranstaltninger samme formål, dvs. at imødegå problemet som følge af virksomhedens tidligere store låneforpligtelser.
- (96) Endvidere var garantierne for 2007 og 2008 ikke tilstrækkelige til at tilføre virksomheden de finansielle ressourcer, der var nødvendige for dens omstrukturering (mindst lig dens samlede lån, dvs. 25,4 mio. EUR ved udgangen af 2006), da dette kun kunne opnås ved at kombinere de tre foranstaltninger som tre trancher af én enkelt omstrukturingsproces.
- (97) Ligeledes havde størstedelen af det lån, der blev dækket af 2008-garantien (1,8 mio. EUR ud af i alt 2,4 mio. EUR), til formål at finansiere de samme investeringer som omstruktureringstilskuddet i 2009. Samtidig skulle disse investeringer gennemføres i samme periode som omstruktureringsplanen fra 2009 (jf. betragtning 19 ovenfor).
- (98) Derudover er omstruktureringsplanen fra 2009 den samme som den genopretningsplan, virksomheden forelagde de græske myndigheder i 2006 (jf. betragtning 11-12 ovenfor), med visse ændringer, der blev foretaget i forbindelse med vurderingen.

- (99) Endelig blev omstruktureringen påbegyndt i 2006. Planen omfattede navnlig fire omstrukturingsforanstaltninger, der blev anvendt eller var begyndt at blive anvendt inden ydelsen af 2007-garantien (maj 2007), dvs. reduktionen af produktionen (2006), reduktionen af arbejdsstyrken (2006), salget af datterselskabet Thiva (2007) og omstruktureringen og moderniseringen af virksomhedens ledelse (2006).
- (100) Kommissionen konkluderer således, at de støtteforanstaltninger, der er genstand for undersøgelsen, er trancher i samme omstrukturering, og at de er gennemført for at lette gennemførelsen af én enkelt omstrukturingsplan. Engangsstøtteprincippet er dermed ikke overtrådt.

7.5. Genoprettelse af den langsigtede rentabilitet

- (101) På grundlag af ovenstående vil Kommissionen vurdere, om de tre støtteforanstaltninger er forenelige med det indre marked, når de betragtes som et kontinuerligt omstrukturingsforløb.
- (102) Det er Kommissionens opfattelse, at de foranstaltninger, der er fastsat i omstruktureringsplanen, rent faktisk tager fat på de nøjagtige årsager til virksomhedens vanskeligheder. Planen indkredser efter Kommissionens opfattelse især følgende (eksterne og interne) faktorer som årsagerne til Varvaressos' vanskeligheder:
- tidligere optagelse af store lån (i perioden 2000-2005)
 - store driftsomkostninger (fald i avancen som følge af konkurrencen fra Asien og tårnhøje råvarepriser)
 - manglende evne til at reagere på markedsudviklingen.
- (103) De foreslåede omstrukturingsforanstaltninger har til formål at afhjælpe disse problemer. For det første foreslår planen en finansiell omstrukturering af virksomheden, for det andet foreslår den konkrete foranstaltninger til forbedring af virksomhedens avance ved at ændre dens indtjeningsmix og reducere driftsomkostningerne, og for det tredje foreslår den en modernisering af ledelsen. Omstrukturingsforanstaltningerne er opdelt i 14 aktioner med angivelse af de omkostninger, der er knyttet til dem. Kommissionen konkluderer, at de foreslåede aktioner reelt synes at tackle virksomhedens grundlæggende problemer på passende vis.
- (104) Med hensyn til omstruktureringsplanens finansielle virkning følger de finansielle prognoser på realistisk vis gennemførelsen af omstrukturingspakken. Såvel stigningen i omsætningen (ca. 5 % om året) som stigningen i driftsindtægterne (ca. 10 % om året) er rimelige efter gennemførelsen af omstrukturingsforanstaltningerne (dvs. omlægning af produktsortimentet og foranstaltninger til rationalisering af omkostningerne).

(23) EUT L 259 af 2.10.2009, s. 22.

- (105) På grundlag heraf accepterer Kommissionen, at omstruktureringen vil gøre det muligt for virksomheden at blive rentabel igen i 2011, således at dens aktionærer vil få et udbytte af deres investerede kapital, som vil være højere end eller (i værste fald) lig med deres låneomkostninger og dermed ligge på et tilfredsstillende niveau. Kommissionen noterer sig, at disse resultater vil blive opnået inden for en rimelig frist, og at de forventede resultater hviler på rimelige antagelser.
- (106) Kommissionen finder således, at planen opfylder kriterierne i punkt 35-37 i rammebestemmelserne.

7.6. Forhindring af urimelige konkurrencefordrejninger

- (107) Med hensyn til de foreslåede modydelser foreslår planen følgende: a) tilbagetrækning af virksomheden fra det græske marked med mindst 10 % sammenlignet med 2009-salget i Grækenland for perioden indtil udgangen af 2013, dvs. to år efter afslutningen af omstruktureringen, og b) et forbud mod enhver form for statsstøtte til virksomheden for perioden indtil udgangen af 2013, dvs. to år efter afslutningen af omstruktureringen.
- (108) Kommissionen finder, at den foreslåede tilbagetrækning fra Grækenland med 10 % vil gøre det muligt for konkurrenterne at komme ind på eller øge deres salg på et marked, hvor virksomheden har en stærk position. Virksomhedens tilstedeværelse i Grækenland er således blevet øget i de senere år fra 32 % til 42 % i modsætning til dens salg i EU, der faldt fra 67 % til 52 % (jf. betragtning 7 ovenfor). Endelig indtager virksomheden en tiendeplads på det græske tekstilmarked (ifølge 2007-tal, jf. betragtning 8 ovenfor). Samtidig er virksomhedens tilstedeværelse i tredjelande også blevet øget i de senere år (fra 1 % til 6 %), hvilket viser, at selskabets rentabilitet ikke afhænger af en øget tilstedeværelse på EU-markedet.
- (109) Samtidig vil tilbagetrækningen fra det græske marked betyde, at Varvaressos helt eller delvist opgiver sine etablerede handelsforbindelser med Grækenland og forsøger at erstatte dem med nye i andre EU-medlemsstater eller i tredjelande. Dette vil være en virkelig test for virksomhedens konkurrenceevne.
- (110) Kommissionen noterer sig også, at virksomhedens salg efter alle tre rentabilitetsscenarier forventes at stige (jf. betragtning 24 ovenfor). Nedgangen i salget i Grækenland står dog ikke i noget modsætningsforhold til stigningen i omsætningen: nedgangen i salget kan være en fordel for virksomhedens konkurrenter, idet der frigøres kapacitet til dem, mens stigningen i omsætningen vil gøre det muligt for støttemodtageren at blive rentabel.
- (111) Der kunne dog argumenteres for, at det relevante år, der skal anvendes som referencepunkt for tilbagetrækningen fra Grækenland med 10 %, er 2006 og ikke 2009. Det skyldes, at »Indskrænkningen skal udgøre en integreret del af omstruktureringen, således som denne er beskrevet

i omstruktureringsplanen«, jf. punkt 40 i rammebestemmelserne. Virksomhedens omstrukturering blev rent faktisk påbegyndt i 2006 og skulle komme til at vare fem år (indtil 2011). Ifølge denne tankegang skulle modydelsen have en virkning, som tager hensyn til og svarer til hele omstruktureringens varighed og ikke kun en del af den.

- (112) På den anden side noterer Kommissionen sig, at virkningen af modydelserne skal være så stor som mulig. I det foreliggende tilfælde var virksomhedens salg i Grækenland i 2009 større end salget i 2006 (henholdsvis 8,1 mio. EUR og 7,1 mio. EUR). Derfor finder Kommissionen, at modydelsen bør beregnes ved sammenligning med 2009-salget, da den vil få større virkning på denne måde.
- (113) Med hensyn til forbuddet mod enhver form for statsstøtte finder Kommissionen, at det skal lægges oven i tilbagetrækningen fra det græske marked, der allerede er på et tilfredsstillende niveau (10 %). Varvaressos er jo beliggende i Imathiaområdet, et område, der modtager regionalstøtte efter undtagelsen i artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF (jf. betragtning 47 ovenfor), hvilket betyder, at virksomheden kunne have været berettiget til investeringsstøtte med en støtteintensitet på 40 %. Forbud mod fremtidig støtte er allerede tidligere blevet godkendt som supplerende modydelser i sag *Alstom* ⁽²⁴⁾ og sag *Constructions Mécaniques de Normandie* ⁽²⁵⁾.
- (114) Derudover finder Kommissionen, at virksomheden er reduceret så meget i størrelse, at enhver yderligere reduktion ville være skæbnesvanger for dens rentabilitet (jf. betragtning 48 ovenfor).
- (115) Samtidig noterer Kommissionen sig igen, at virkningen af modydelserne skal være så stor som mulig. Derfor finder Kommissionen i det foreliggende tilfælde, at det fremtidige forbud mod statsstøtte bør forlænges til mere end to år. Dette vil ikke gå ud over virksomhedens levedygtighed, men opveje den urimelige konkurrencefordrejning. Kommissionen konkluderer, at et forbud af en varighed på fire år er mere passende.
- (116) På grundlag af ovenstående finder Kommissionen, at de modydelser, der er beskrevet i det foregående, opfylder kravene i rammebestemmelserne. Navnlig følgende gør sig gældende: a) de er til gavn for Varvaressos' konkurrenter som omhandlet i punkt 31, b) de antager en form, som er fastsat i punkt 39 og punkt 46, litra c), og c) de vil finde sted på et marked, hvor Varvaressos vil have en stærk markedsposition efter omstruktureringen, jf. punkt 40.
- (117) Endvidere står modydelserne i overensstemmelse med punkt 40 i rammebestemmelserne i et rimeligt forhold til støttens konkurrencefordrejende virkninger og navnlig til virksomhedens størrelse og relative vægt på markedet. Varvaressos havde i 2008 en lille markedsandel på [...] % af EU's garnproduktion (jf. betragtning 8 ovenfor).

⁽²⁴⁾ EUT L 150 af 10.6.2005, s. 24, præmis 209.

⁽²⁵⁾ EUT C 191 af 17.8.2007, s. 1, præmis 29.

(118) Samtidig bestemmer punkt 56 i rammebestemmelserne, at betingelserne for godkendelse af støtte i støtteberettigede områder kan være mindre strenge. Varvaessos er beliggende i Imathiaområdet, et område, der modtager regionalstøtte efter undtagelsen i artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF (jf. betragtning 47 ovenfor).

(119) På baggrund af ovenstående synes den modydelse, som Grækenland har foreslået, ikke at være tilstrækkelig. På den anden side er Kommissionen af den opfattelse, at modydelse kombineret med forbuddet mod fremtidig støtte indtil 2015 faktisk opfylder kriterierne for modydelse i rammebestemmelserne.

7.7. Begrænsning af støtten til et minimum: Et reelt bidrag uden støtte

(120) Grækenland anfører, at virksomheden siden 2009 har været en mellemstor virksomhed efter kriterierne i Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 om definitionen af mikrovirksomheder, små og mellemstore virksomheder ⁽²⁶⁾. Da virksomheden modtog statsstøtte for første gang i 2007, bør den imidlertid betragtes som en stor virksomhed i forbindelse med den nuværende vurdering (i 2006 havde den en årlig omsætning på 28 mio. EUR). Virksomhedens bidrag til omstrukturierungsplanen bør i princippet være på mindst 50 % af planens samlede omkostninger, jf. punkt 44 i rammebestemmelserne.

(121) Kommissionen noterer sig imidlertid, at virksomheden er beliggende i et område, der modtager regionalstøtte efter undtagelsen i artikel 107, stk. 3, litra a), i TEUF (jf. betragtning 47 ovenfor). Det fremgår af punkt 56 i rammebestemmelserne, at medmindre statsstøttereglerne for en bestemt sektor bestemmer andet, kan betingelserne for godkendelse af støtte imidlertid i støtteberettigede områder være mindre strenge med hensyn til størrelsen af den støttemodtagende virksomheds eget bidrag til omstruktureringen.

(122) På baggrund af de ovenfor beskrevne forhold og i overensstemmelse med Kommissionens praksis finder Kommissionen, at procentsatsen på 40 % kan anses for et passende egetbidrag i overensstemmelse med rammebestemmelserne.

(123) I betragtning af ovenstående og beregningen af støtteforanstaltningerne i betragtning 70-84 ovenfor finansieres den samlede omstrukturering på 30,7 mio. EUR således:

— 16,7 mio. EUR som støtte: et direkte tilskud på 14 mio. EUR plus et støtteelement på 2,4 mio. EUR i statsgarantien for 2007 (efter scenariet med 400 basispoint) plus et støtteelement på 0,3 mio. EUR i statsgarantien for 2008 (efter scenariet med 1 000 basispoint)

— plus et egetbidrag på 14 mio. EUR.

(124) Derfor udgør virksomhedens egetbidrag 46 % af de samlede finansieringsomkostninger i forbindelse med omstruktureringen, dvs. over minimumsgrænsen på 40 % for virksomhedens egetbidrag som fastsat i betragtning 122 ovenfor, og ligger dermed inden for rimelige grænser i medfør af rammebestemmelserne.

8. OPHÆVELSE AF KOMMISSIONENS AFGØRELSE OM REDNINGSSTØTTE FRA JULI 2008

(125) Statsgarantien for 2007 viser, at Kommissionens afgørelse om redningsstøtte fra juli 2008 (jf. betragtning 1 ovenfor) var baseret på fejlagtige oplysninger fra de græske myndigheder. De græske myndigheder anførte navnlig i anmeldelsen af redningsstøtten (november 2007), at Varvaessos ikke havde modtaget rednings- eller omstrukturierungsstøtte, selv om den havde modtaget en statsgaranti i maj 2007.

(126) I henhold til artikel 9 i procedureforordningen kan Kommissionen efter at have givet den pågældende medlemsstat lejlighed til at fremsætte sine bemærkninger ophæve en beslutning vedtaget efter artikel 4, stk. 3, hvis den var baseret på urigtige oplysninger, som blev indsendt under proceduren, og som var af afgørende betydning for beslutningen.

(127) I det foreliggende tilfælde var Kommissionen ikke klar over, at Varvaessos allerede tidligere havde modtaget støtte, mens den allerede var i vanskeligheder. Derfor blev engangsstøtteprincippet ikke undersøgt, og der blev ikke taget hensyn til den støtte, der allerede var ydet, ved beregningen af redningsstøtten.

(128) Med beslutningen af 9. marts 2010 om indledningen af undersøgelsen gav Kommissionen Grækenland mulighed for at fremsætte bemærkninger til den omstændighed, at Kommissionens beslutning om redningsstøtte fra juli 2008 var baseret på fejlagtige oplysninger fra de græske myndigheder om, at Varvaessos ikke tidligere havde modtaget rednings- og omstrukturierungsstøtte. Grækenland erkender at have ydet statsgaranti i maj 2007. Grækenland gjorde imidlertid gældende, at 2007-garantien ikke udgjorde statsstøtte (jf. betragtning 34 ovenfor). Kommissionen kan ikke acceptere Grækenlands argumenter, fordi de enten bygger på hypotetiske udtalelser og kriterier for ikke-statslig støtte eller fordrejer den korrekte betydning af kreditværdighed.

(129) På baggrund af ovenstående skal Kommissionens afgørelse om redningsstøtte fra juli 2008 ophæves.

9. KONKLUSION

(130) Kommissionen konkluderer, at de undersøgte støtteforanstaltninger er forenelige med det indre marked under forudsætning af, at visse betingelser overholdes —

⁽²⁶⁾ EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionens afgørelse af 16. juli 2008 om godkendelse af den anmeldte redningsstøtte til Varvaressos ophæves, fordi den var baseret på urigtige oplysninger, som blev indsendt under proceduren, og som var af afgørende betydning for afgørelsen, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 659/1999.

Artikel 2

Den støtte, som Grækenland delvist har ydet og planlægger delvist at yde Varvaressos S.A., og som beløber sig til 16,7 mio. EUR, er forenelig med det indre marked under forudsætning af, at betingelserne i artikel 3 overholdes.

Artikel 3

1. Planen for omstruktureringen af Varvaressos skal gennemføres fuldt ud.

2. Fra 2011 skal Varvaressos' årlige omsætning fra salg i Grækenland reduceres med 10 % sammenlignet med omsætningen fra salget i Grækenland i 2009. Denne begrænsning finder anvendelse for kalenderåret 2011, 2012 og 2013.

3. Virksomheden vil ikke modtage nogen form for statsstøtte før udgangen af 2015. Dette omfatter enhver form for finansiering fra lokale, regionale og nationale kilder samt EU-kilder.

4. De to foregående betingelser finder anvendelse på Varvaressos og alle dens fremtidige datterselskaber og på enhver virksomhed, som kontrolleres af Varvaressos' aktionærer, i det omfang den benytter produktionsmidler (f.eks. anlæg og

produktionslinjer), som på nuværende tidspunkt tilhører Varvaressos eller dens datterselskaber. De forbliver også i kraft, hvis Varvaressos sælges til og/eller fusioneres med en anden juridisk person, eller hvis Varvaressos' aktiver sælges som en igangværende virksomhed (»going concern«) til en anden juridisk person.

5. Af hensyn til tilsynet med overholdelsen af alle de foregående betingelser aflægger Grækenland hvert halve år rapport til Kommissionen om de fremskridt, der gøres med hensyn til omstruktureringen af Varvaressos. For så vidt angår salgsbegrænsningerne aflægger Grækenland årlige rapporter til Kommissionen, der fremsendes senest ved udgangen af januar med en redegørelse for salgstillene for det foregående kalenderår.

Artikel 4

Grækenland underretter senest to måneder efter meddelelsen af denne afgørelse Kommissionen om, hvilke foranstaltninger der er truffet for at efterkomme afgørelsen.

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Næstformand